

# АРБИТРАЖНЫЙ РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОГО АРБИТРАЖНОГО ЦЕНТРА В СИНГАПУРЕ

## РЕГЛАМЕНТ СИАК (5я РЕДАКЦИЯ, 1 АПРЕЛЯ 2013 г.)

### 1. Сфера применения и толкования

1.1 Если стороны договорились о передаче споров на рассмотрение в арбитраж СИАК, считается, что стороны договорились о проведении и администрировании арбитража в соответствии с настоящим Регламентом. В случае если какое-либо из правил настоящего Регламента противоречит обязательной норме применимого к арбитражу закона, от которой стороны не вправе отступить, применяется эта норма закона.

1.2 Настоящий Регламент вступает в силу с 1 апреля 2013 г., и, если стороны не договорились об ином, подлежит применению к любым арбитражным разбирательствам, возбужденным в эту дату или позднее.

1.3 С 1 апреля 2013 г. в Регламент СИАК (в 4ой редакции от 1 июля 2010 г.) вносятся следующие изменения.

(a) В Правило 1.3:

Определения терминов “Правление”, “Председатель” и “Комитет Правления” исключены и заменены следующими:

“Правление” означает Суд;

“Председатель” означает Президента;

“Комитет Правления” означает Суд;

(b) Следующие определения внесены после определения термина “Комитет Правления”:

“Комитет Суда” означает комитет, состоящий не менее, чем из двух членов Суда, назначенных Президентом (в число которых может входить Президент);

“Суд” означает Арбитражный Суд СИАК, включая Комитет Суда;

“Президент” означает Президента Суда, а также Вице-президента и Секретаря;

1.4 С 1 апреля 2013 г. в Регламент СИАК (3я редакция от 1 июля 2007 г.) вносятся следующие изменения.

(a) В Правило 1.2:

Определение термина “Председатель” исключено и заменено следующим:

“Председатель” означает Президент;

(b) Следующие определения внесены после определения термина “Председатель”:

“Комитет Суда” означает комитет, состоящий не менее, чем из двух членов Суда, назначенных Президентом (в число которых может входить Президент);

“Суд” означает Арбитражный Суд СИАК, включая Комитет Суда;

“Президент” означает Президента Суда, а также Вице-президента и Секретаря;

1.5 В настоящем Регламенте –

“Арбитражное решение” понимается как частичное или окончательное арбитражное решение и как арбитражное решение, вынесенное Чрезвычайным арбитром;

“Комитет Суда” означает комитет, состоящий не менее, чем из двух членов Суда, назначенных Президентом (в число которых может входить Президент);

“Суд” означает Арбитражный Суд СИАК, включая Комитет Суда;

“Президент” означает Президента Суда, а также Вице-президента и Секретаря;

“Секретарь” означает Секретаря Суда, а также любого Заместителя Секретаря;

“СИАК” означает Международный арбитражный центр в Сингапуре;

“Состав арбитража” означает единоличного арбитра или всех арбитров, в случае, если назначено более одного арбитра.

Любое местоимение понимается безотносительно к полу; и

Любое существительное, употребляемое в единственном числе, понимается в соответствующих случаях во множественном числе.

## **2. Уведомление, исчисление сроков**

2.1 Для целей настоящего Регламента, любое уведомление, сообщение или предложение совершаются в письменной форме. Любое подобное письменное сообщение может быть доставлено или отправлено заказным письмом или курьерской службой или передано посредством любого вида электронной связи (включая электронную почту и факсимильную связь), или доставлено любым иным способом, обеспечивающим возможность подтверждения доставки. Сообщение считается полученным, если оно (i) вручено лично адресату, (ii) доставлено по адресу его места жительства, места ведения коммерческой деятельности или по специально указанному адресу, (iii) доставлено по адресу, согласованному сторонами, (iv) доставлено в соответствии с практикой сторон, сложившейся между ними в ходе предшествующих отношений, или (v) если, приняв разумные меры, не удалось установить ни один из указанных адресов, то если сообщение доставлено по последнему известному месту жительства или месту ведения коммерческой деятельности адресата.

2.2 Уведомление, сообщение или предложение считаются полученными в день, когда они доставлены.

2.3 Для целей исчисления любого срока, предусмотренного настоящим Регламентом, такой срок начинает течь в день, следующий за днем получения уведомления, сообщения или предложения. Если последний день срока является нерабочим днем в месте получения, определенном в соответствии с Правилom 2.1, срок продляется до ближайшего рабочего дня. Нерабочие дни, приходящиеся на период течения срока, учитываются при исчислении срока.

2.4 Стороны представляют Секретарю копию любого уведомления, сообщения или предложения, связанного с арбитражным разбирательством.

2.5 За исключением случаев, предусмотренных настоящим Регламентом, Секретарь может в любое время продлить или сократить любой срок предусмотренный настоящим Регламентом.

## **3. Уведомление об арбитраже**

3.1 Сторона, желающая возбудить арбитражное разбирательство (“Истец”), представляет

Секретарю Уведомление об арбитраже, которое содержит:

- (a) требование о передаче спора на рассмотрение в арбитраж;
- (b) известные наименования, адрес (адреса), телефонный номер (номера), номер (номера) факса и адрес (адреса) электронной почты сторон арбитражного разбирательства и их представителей, если таковые имеются;
- (c) указание на подлежащую применению арбитражную оговорку или отдельное арбитражное соглашение с приложением ее (его) копии;
- (d) указание на договор (или иной документ [например, международный договор о защите инвестиций]), из которого или в связи с которым возник спор, с приложением при наличии возможности копии такого документа;
- (e) краткое изложение характера и обстоятельств спора, с указанием требований и, если возможно, предварительного расчета цены иска;
- (f) изложение любых вопросов, касающихся ведения арбитражного разбирательства, по которым стороны ранее достигли соглашения, или в отношении которых Истец желает сделать предложение;
- (g) предложение относительно количества арбитров, если оно не определено арбитражным соглашением;
- (h) если стороны не договорились об ином, выдвижение кандидатуры арбитра, если арбитражное соглашение предусматривает трех арбитров, или предложение кандидатуры единоличного арбитра, если арбитражное соглашение предусматривает рассмотрение спора единоличным арбитром;
- (i) любые комментарии по вопросу о применимых нормах права;
- (j) любые комментарии в отношении языка арбитража; и
- (k) подтверждение оплаты предусмотренного регистрационного сбора.

3.2 Уведомление об арбитраже может также включать Исковое заявление, указанное в Правиле 17.2.

3.3 Дата получения Секретарем Уведомления об арбитраже в полном объеме считается датой возбуждения арбитражного разбирательства. Во избежание сомнений, Уведомление об арбитраже считается представленным в полном объеме, если соблюдены все требования Правила 3.1 или если Секретарь установит, что такие требования были соблюдены в достаточной степени. СИАК уведомляет стороны о возбуждении арбитражного разбирательства.

3.4 В то же время Истец направляет копию Уведомления об арбитраже Ответчику и уведомляет об этом Секретаря, указав способ и дату вручения.

#### **4. Отзыв на уведомление об арбитраже**

4.1 Ответчик направляет Истцу Отзыв в течение 14 дней с момента получения Уведомления об арбитраже. Отзыв включает в себя:

- (a) согласие или непризнание всех или части требований;
- (b) краткое изложение характера и обстоятельств любого встречного иска с указанием требования и, если возможно, предварительного расчета цены иска;

- (c) любые комментарии в отношении любых доводов, заявленных в Уведомлении об арбитраже, в соответствии с Правилами 3.1 (f), (g), (h), (i) и (j), или любые комментарии в отношении вопросов, урегулированных указанными правилами;
  - (d) если стороны не договорились об ином, выдвижение кандидатуры арбитра, если арбитражное соглашение предусматривает трех арбитров, или, если арбитражное соглашение предусматривает рассмотрение спора единоличным арбитром, согласие с предложенной Истцом кандидатурой единоличного арбитра или встречное предложение.
- 4.2 Отзыв может также включать Отзыв на исковое заявление и Встречное исковое заявление, предусмотренные Правилами 17.3 и 17.4.
- 4.3 В то же время Ответчик направляет Секретарю копию Отзыва вместе с подтверждением оплаты предусмотренного регистрационного сбора для любого встречного иска, и сообщает Секретарю способ и дату вручения Отзыва.

## **5. Ускоренная процедура**

- 5.1 До окончательного формирования состава арбитража сторона может в письменной форме обратиться к Секретарю с ходатайством о проведении арбитражного разбирательства в соответствии с Ускоренной процедурой по настоящему Правилу в случае, если соблюдается любое из указанных ниже условий:
- (a) сумма спора, представляющая собой сумму цены иска, встречного иска и любого возражения, основанного на требовании о зачете, не превышает эквивалента 5 000 000 сингапурских долларов;
  - (b) это согласовано сторонами; или
  - (c) в случаях исключительной срочности.
- 5.2 Если сторона обратилась к Секретарю в соответствии с Правилем 5.1 и если Президент с учетом мнения сторон, установит, что арбитражное разбирательство должно быть проведено в соответствии с Ускоренной процедурой, применяется следующая процедура:
- (a) Секретарь может сократить любые сроки, предусмотренные настоящим Регламентом;
  - (b) Рассмотрение дела поручается единоличному арбитру, если Президент не решит иначе;
  - (c) Если стороны не согласуют, что спор разрешается исключительно на основании письменных доказательств, Состав арбитража проводит слушание для допроса всех свидетелей и экспертов, а также для любых прений;
  - (d) Арбитражное решение должно быть вынесено в течение шести месяцев с даты формирования Состава арбитража, если Секретарь, в исключительных случаях, не продлит указанный срок; и
  - (e) Состав арбитража в краткой форме излагает мотивы, на которых основано арбитражное решение, если стороны не договорились, что арбитражное решение может быть принято без изложения мотивировочной части.

## **6. Количество и назначение арбитров**

- 6.1 Если стороны не договорились об ином или если Секретарь, с учетом предложений сторон, сложности дела, суммы спора и иных имеющих значение обстоятельств дела, не

признает, что для разрешения спора должны быть назначены три арбитра, назначается единоличный арбитр.

- 6.2 Если стороны договорились, что какой-либо из арбитрав назначается одной или несколькими сторонами или любым третьим лицом, включая уже назначенных арбитрав, такое соглашение считается соглашением о выдвижении кандидатур арбитрав в соответствии с настоящим Регламентом.
- 6.3 Во всех случаях кандидатуры арбитрав, выдвинутых сторонами, или любыми третьими лицами, включая уже назначенных арбитрав, подлежат назначению Президентом по его усмотрению.
- 6.4 Президент назначает арбитрав в кратчайший возможный срок. Любое решение Президента о назначении арбитра является окончательным и не подлежит обжалованию.
- 6.5 Президент может назначить любого кандидата, предложенного ранее любой из сторон.
- 6.6 Условия назначения каждого арбитра определяются Секретарем в соответствии с настоящим Регламентом и Практическими рекомендациями, которые действуют в конкретный момент времени, или в соответствии с соглашением сторон.

## **7. Единоличный арбитр**

- 7.1 В случаях, когда должен быть назначен единоличный арбитр, любая из сторон может предложить другой стороне имена одного или нескольких лиц, один из которых будет выступать в качестве единоличного арбитра. В случаях, когда стороны достигли соглашения по поводу назначения единоличного арбитра, применяется Правило 6.3.
- 7.2 Если в течение 21 дня после получения Секретарем Уведомления об арбитраже стороны не достигнут договоренности о назначении единоличного арбитра или по запросу любой из сторон, сделанному в любой момент, Президент осуществляет назначение в кратчайший возможный срок.

## **8. Три арбитра**

- 8.1 Если должны быть назначены три арбитра, каждая из сторон выдвигает кандидатуру одного арбитра.
- 8.2 Если сторона не выдвигает кандидатуру арбитра в течение 14 дней после получения информации о выдвинутой стороной кандидатуре арбитра или в ином порядке, согласованном сторонами, Президент назначает арбитра от ее имени.
- 8.3 Если стороны не договорились об иной процедуре назначения третьего арбитра или если такая процедура не привела к выдвижению кандидатуры в течение срока, определенного сторонами или Секретарем, третий арбитр, который действует в качестве председателя состава арбитража, назначается Президентом.

## **9. Назначение арбитра (арбитров) несколькими сторонами**

- 9.1 В случаях, когда в арбитражном разбирательстве участвует более двух сторон и должны быть назначены три арбитра, Истец (Истцы) совместно выдвигают кандидатуру одного арбитра и Ответчик(-и) совместно выдвигают кандидатуру одного арбитра. Если такое совместное выдвижение кандидатур обоих арбитрав не сделано в течение 28 дней с момента получения Секретарем Уведомления об арбитраже или в течение срока, согласованного сторонами или установленного Секретарем, Президент назначает всех трех арбитрав и определяет одного из них в качестве председателя состава арбитража.

- 9.2 В случаях, когда в арбитражном разбирательстве участвует более двух сторон и должен быть назначен один арбитр, все стороны должны согласовать кандидатуру арбитра. Если в течение 28 дней с момента получения Секретарем Уведомления об арбитраже или в течение периода, согласованного сторонами или установленного Секретарем, совместного предложения кандидатуры арбитра не сделано, арбитра назначает Президент.

## **10. Квалификация арбитров**

- 10.1 Любой арбитр, вне зависимости от того, была ли его кандидатура выдвинута сторонами, который проводит арбитражное разбирательство в соответствии с настоящим Регламентом, должен быть независимым и беспристрастным и оставаться таковым в любой момент времени и не должен выступать в качестве представителя какой-либо из сторон.
- 10.2 Осуществляя назначение в соответствии с настоящим Регламентом, Президент должен уделять необходимое внимание любой квалификации, требующейся от арбитра в соответствии с соглашением сторон, и обстоятельствам, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного арбитра.
- 10.3 Президент также учитывает занятость арбитра с тем, чтобы разрешить спор быстро и эффективно с учетом характера арбитража.
- 10.4 Арбитр должен раскрыть сторонам и Секретарю любые обстоятельства, которые могут вызвать обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости в кратчайший возможный срок и в любом случае до того, как его назначит Президент.
- 10.5 Арбитр должен незамедлительно раскрыть сторонам, другим арбитрам и Секретарю любые обстоятельства аналогичного характера, которые могут возникнуть во время арбитражного разбирательства.
- 10.6 Если стороны договорились о том, что арбитр должен обладать какой-либо квалификацией, считается, что арбитр соответствует такой квалификации, если сторона не заявит, что арбитр не соответствует такой квалификации в течение 14 дней после получения этой стороной уведомления о выдвижении кандидатуры арбитра. В случае такого оспаривания, должна применяться процедура отвода и замены арбитра, предусмотренная Правилами 11–14.
- 10.7 Любая из сторон и лица, действующие от ее имени, не должны каким бы то ни было способом общаться по вопросам, связанным со спором, без участия другой стороны с любым из арбитров или кандидатов, выдвинутых стороной, кроме как для целей информирования кандидата об общей природе разногласия и предполагаемого процесса и для того, чтобы обсудить квалификацию, занятость или независимость кандидата по отношению к сторонам или чтобы обсудить подходит ли кандидат для выбора в качестве третьего арбитра в случаях, в которых стороны или арбитры, предложенные сторонами, должны участвовать в таком выборе. Стороны и лица, действующие от их имени, не должны каким бы то ни было образом общаться без участия другой стороны по вопросам, связанным с делом, с кандидатом на роль председателя состава арбитража.

## **11. Отвод арбитров**

- 11.1 Любому арбитру может быть заявлен отвод, если существуют обстоятельства, которые вызывают обоснованные сомнения в беспристрастности и независимости арбитра или если арбитр не обладает необходимой квалификацией, согласованной сторонами.
- 11.2 Сторона может отвести арбитра, кандидатура которого была выдвинута этой стороной,

только по причинам, о которых она узнала после назначения.

## **12. Заявление об отводе**

- 12.1 С учетом положений Правила 10.6, сторона, которая намерена отвести арбитра, направляет заявление об отводе в течение 14 дней после получения уведомления о назначении арбитра, в отношении которого заявляется отвод, или в течение 14 дней после того, как обстоятельства, указанные в Правилах 11.1 или 11.2, стали известны этой стороне.
- 12.2 Заявление об отводе подается Секретарю и одновременно направлено противоположной стороне, арбитра, в отношении которого заявлен отвод, и другим членам состава арбитража. Заявление об отводе должно быть составлено в письменной форме и должно содержать основания отвода. Секретарь может приостановить арбитражное разбирательство до разрешения заявленного отвода.
- 12.3 Если одна сторона заявляет об отводе арбитра, другая сторона может согласиться с отводом. Арбитр, которому заявлен отвод, также может отказаться от полномочий. Это ни в коей мере не свидетельствует о согласии с действительностью оснований для отвода.
- 12.4 В случаях, указанных в Правиле 12.3, для назначения нового арбитра должна использоваться процедура, установленная Правилами 6, 7, 8 или 9 в зависимости от ситуации, даже если при назначении арбитра, которому был заявлен отвод, сторона не воспользовалась своим правом выдвинуть кандидатуру арбитра. Течение сроков, предусмотренных указанными правилами, начинается с даты получения согласия противоположной стороны на отвод или с момента отказа арбитра от полномочий.

## **13. Решение об отводе**

- 13.1 Если в течение 7 дней после получения заявления об отводе другая сторона не соглашается с отводом и арбитр, которому заявлен отвод, не отказывается от полномочий добровольно, суд разрешает заявление об отводе.
- 13.2 Если Суд удовлетворяет отвод, новый арбитр назначается в соответствии с процедурой, установленной в Правилах 6, 7, 8 или 9 в зависимости от ситуации, даже если в ходе назначения отозванного арбитра, сторона не воспользовалась своим правом выдвинуть кандидатуру арбитра. Течение сроков, предусмотренных указанными правилами, начинается с даты, когда Секретарь уведомил стороны о решении, принятом Судом.
- 13.3 Если Суд отказывает в отводе, арбитр продолжает арбитражное разбирательство. Арбитр, которому заявлен отвод, имеет право продолжать арбитражное разбирательство, если Секретарь не приостановил арбитражное разбирательство до разрешения вопроса об отводе арбитра на основании Правила 12.2.
- 13.4 Суд может определить расходы, связанные с рассмотрением заявленного отвода, и может указать, кто и в каком порядке несет указанные расходы.
- 13.5 Решение Суда, принятое в соответствии с настоящим Правилем, является окончательным и обжалованию не подлежит.

## **14. Замена арбитра**

- 14.1 В случае смерти, добровольной отставки или освобождения от полномочий арбитра в течение арбитражного разбирательства назначается новый арбитр в соответствии с процедурой, применимой к выдвижению кандидатур и назначению заменяемого арбитра.
- 14.2 В случае если арбитр отказывается или не может действовать в качестве арбитра или в

случае юридической или фактической невозможности исполнять свои полномочия или если он не выполняет свои полномочия в соответствии с Регламентом или не соблюдает установленные сроки, применяется процедура отвода и замены арбитра, предусмотренная в Правилах 11 – 13 и 14.1.

- 14.3 После консультации со сторонами Президент может по своему усмотрению освободить от должности арбитра, который отказывается совершать или не совершает действия или в случае юридической или фактической невозможности исполнять свои полномочия или если он не выполняет свои полномочия в соответствии с Регламентом или не соблюдает установленные сроки.

## **15. Повторные слушания в случае замены арбитра**

Если единоличный арбитр или председатель состава арбитража заменяется в соответствии с Правилами 12 – 14, слушания, проведенные до этого, должны быть заново проведены, если стороны не согласовали иное. Если заменяется любой другой арбитр, такие предшествовавшие слушания могут быть заново проведены по усмотрению Состав арбитража после консультации со сторонами. Если Состав арбитража принимал промежуточное или частичное арбитражное решение, любые слушания, которые относились исключительно к таким арбитражным решениям, заново не проводятся, а решение остается в силе.

## **16. Ведение арбитражного разбирательства**

- 16.1 Состав арбитража осуществляет ведение арбитражного разбирательства таким образом, каким ему представляется надлежащим после консультации со сторонами, с целью обеспечения справедливого, быстрого, экономного и окончательного разрешения спора.
- 16.2 Состав арбитража устанавливает относимость, значение и допустимость всех доказательств. Не требуется, чтобы доказательства были допустимыми по закону.
- 16.3 В кратчайший возможный срок после назначения всех арбитров Состав арбитража должен провести, путем проведения личной встречи или каким-либо другим способом, предварительное совещание со сторонами для обсуждения наиболее уместного и эффективного порядка рассмотрения дела.
- 16.4 Состав арбитража может по своему усмотрению определять порядок проведения разбирательства, разделять разбирательство на стадии, исключать повторяющиеся или не относящиеся к делу показания свидетелей или иные доказательства, и указывать сторонам на необходимость при представлении своей позиции в основном придерживаться вопросов, разрешение которых может привести к полному или частичному разрешению дела.
- 16.5 Председатель состава арбитража может самостоятельно издавать процессуальные приказы, которые, однако, могут быть пересмотрены Составом арбитража.
- 16.6 Все заявления, документы и иная информация, предоставляемая Составу арбитража и Секретарю одной из сторон, должна одновременно передаваться другой стороне.

## **17. Заявления сторон**

- 17.1 Если Состав арбитража не установит иное, представление письменных заявлений производится в порядке, предусмотренном настоящим Правилем.
- 17.2 Если Исковое заявление не было представлено в соответствии с Правилем 3.2, Истец должен в течение срока, устанавливаемого Составом арбитража, направить Ответчику и Составу арбитража Исковое заявление, содержащее подробное описание:



- (a) фактических обстоятельств, на которых основывается иск,
  - (b) правовых оснований или доводов, на которых основывается иск, и
  - (c) заявленных требований с указанием суммы всех требований, поддающихся количественному исчислению.
- 17.3 Если Отзыв не был представлен в соответствии с Правилom 4.2, Ответчик должен, в течение срока, устанавливаемого Составом арбитража, направить Истцу Отзыв, содержащий все возражения на Исковое заявление, в том числе (без ограничения), факты и правовые доводы, на которых основывается его позиция. Любые встречные иски должны также содержаться в Отзыве, при этом они должны соответствовать требованиям, содержащимся в Правиле 17.2.
- 17.4 Если заявлен встречный иск, Истец должен в течение срока, устанавливаемого Составом арбитража, направить Ответчику Отзыв на встречный иск, содержащий подробное изложение того, какие факты и правовые доводы, приведенные во Встречном иском заявлении, он признает или отрицает, а также того, на каких основаниях он отрицает требования или возражения, а также на каких иных фактических и правовых доводах основывается его позиция.
- 17.5 Сторона может изменить свой иск или встречный иск или иное заявление, если Состав арбитража не признает, что внесение таких изменений недопустимо, принимая во внимание задержку в заявлении таких изменений, ущерб интересам другой стороны или любые иные обстоятельства. Не допускается такое изменение иска или встречного иска, при котором измененный иск или встречный иск выходит за пределы арбитражного соглашения.
- 17.6 Состав арбитража определяет, какие дальнейшие заявления должны или вправе сделать стороны. Состав арбитража устанавливает сроки для представления таких заявлений.
- 17.7 Ко всем заявлениям, указанным в настоящем Правиле, должны быть приложены копии всех подтверждающих документов, которые до этого не были представлены какой-либо из сторон.
- 17.8 Если Истец не представляет Исковое заявление в течение установленного срока, Состав арбитража может вынести приказ о прекращении арбитражного разбирательства или дать любые иные указания, которые могут быть надлежащими.
- 17.9 Если Ответчик не представляет Отзыв на исковое заявление или если в какой-либо момент времени какая-либо из сторон пренебрегает возможностью представить свою позицию в порядке, установленном Составом арбитража, Состав арбитража может продолжить арбитражное разбирательство.

## **18. Место арбитража**

- 18.1 Место арбитража может быть установлено соглашением сторон. В отсутствие соглашения сторон местом арбитража является Сингапур, если Состав арбитража, принимая во внимание все обстоятельства дела, не установит, что более подходящим является другое место арбитража.
- 18.2 Состав арбитража может проводить слушания и совещания любыми способами, которые он сочтет надлежащими или подходящими, и в любом месте, которое он сочтет удобным или подходящим.

## **19. Язык арбитража**

- 19.1 Если иное не устанавливается соглашением сторон, язык разбирательства определяется Составом арбитража.
- 19.2 Если документ составлен на ином языке, чем язык (языки) арбитражного разбирательства, Состав арбитража или, если Состав арбитража еще не сформирован, Секретарь может обязать соответствующую сторону предоставить перевод в форме, которая устанавливается Составом арбитража или Секретарем.

## **20. Представители сторон**

Любая сторона может быть представлена юристами или иными представителями.

## **21. Слушания**

- 21.1 Если соглашением сторон не устанавливается, что арбитраж проводится только на основании документов, Состав арбитража должен, если этого потребует какая-либо из сторон или если Состав арбитража признает это необходимым, провести слушание для представления доказательств и/или устных заявлений по существу дела, включая без ограничения любые вопросы, касающиеся юрисдикции.
- 21.2 Состав арбитража устанавливает дату, время и место любого совещания или слушания и в разумные сроки уведомляет об этом стороны.
- 21.3 Если какая-либо из сторон арбитражного разбирательства не является на слушание без сообщения об уважительной причине, Состав арбитража может продолжить ведение арбитражного разбирательства и вынести арбитражное решение на основе представленных ему заявлений и доказательств.
- 21.4 Если иное не устанавливается соглашением сторон, все совещания и слушания должны быть закрыты для посторонних лиц, а любые записи, стенограммы или использованные документы должны оставаться конфиденциальными.

## **22. Свидетели**

- 22.1 До проведения любого слушания Состав арбитража может потребовать от любой стороны сообщить личность свидетелей, включая экспертов, которых такая сторона намерена вызвать, содержание их показаний и относимость к делу.
- 22.2 Состав арбитража может по своему усмотрению допускать, не допускать или ограничивать выступление свидетелей.
- 22.3 Любой свидетель, дающий устные показания, может быть допрошен любой из сторон, их представителями и Составом арбитража в порядке, устанавливаемом Составом арбитража.
- 22.4 Состав арбитража может потребовать, чтобы показания свидетеля были представлены в письменном виде, либо в виде подписанных свидетельских показаний, либо в форме заявлений под присягой, либо в любой другой форме фиксации информации. При условии соблюдения Правила 22.2 любая из сторон может потребовать устного допроса такого свидетеля. Если свидетель не является на слушание, Состав арбитража может учесть содержание письменных показаний такого свидетеля в той мере, в которой признает это необходимым, либо не принимать их во внимание или полностью исключить их из доказательств.
- 22.5 Сторонам и их представителям разрешается допрашивать любых свидетелей или потенциальных свидетелей (которые могут быть привлечены такой стороной) до их

участия в каком-либо слушании.

### **23. Эксперты, назначаемые Составом арбитража**

23.1 Если стороны не достигнут соглашения об ином, Состав арбитража:

- (a) Может после консультации со сторонами назначить эксперта для представления заключения по определенным вопросам;
- (b) Может потребовать от стороны предоставить такому эксперту любую имеющую значение информацию либо раскрыть или предоставить доступ к любым имеющим значение документам, товарам или имуществу для проверки.

23.2 Любой эксперт, назначенный таким образом, должен представить письменное заключение Составу арбитража. После получения такого письменного заключения Состав арбитража предоставляет копии заключения сторонам и предлагает сторонам представить их письменные комментарии к заключению.

23.3 Если стороны не достигнут соглашения об ином и если Состав арбитража считает это необходимым, любой такой эксперт должен, после получения его письменного заключения, принять участие в слушании. На слушании сторонам должна быть предоставлена возможность допросить его.

### **24. Дополнительные полномочия Состава арбитража**

В дополнение к полномочиям, указанным в настоящем регламенте, и в той мере, в которой это не противоречит императивным нормам права, применимого к арбитражному разбирательству, Состав арбитража наделяется следующими полномочиями:

- (a) выносить приказ об исправлении любого договора, но только в такой мере, в которой это необходимо для устранения какой-либо ошибки, которую он признает допущенной всеми сторонами такого договора. Это допустимо только в том случае, если применимое к договору право допускает исправление такого договора;
- (b) по заявлению стороны разрешать привлечение одного или нескольких третьих лиц к участию в арбитражном разбирательстве при условии, что такое лицо является стороной арбитражного соглашения и что получено письменное согласие такого третьего лица, а впоследствии вынести единое и окончательное арбитражное решение или отдельные арбитражные решения в отношении всех сторон;
- (c) если Правила 28.2 и 29.5 не предусматривают иное, продлевать или сокращать любые сроки, установленные настоящим Регламентом или своими приказами;
- (d) запрашивать информацию в той мере, в которой это будет представляться необходимым или целесообразным Составу арбитража;
- (e) требовать от сторон предъявления любого имущества или предмета для исследования;
- (f) выносить приказ о сохранении, хранении, продаже или отчуждении любого имущества или объекта, который является предметом спора или его частью;
- (g) требовать от любой стороны предоставления Составу арбитража и другим сторонам для изучения любого находящегося в ее владении или под ее контролем документа, который Состав арбитража считает имеющим значение для дела и для

- его исхода, а также предоставления копий такого документа;
- (h) выносить арбитражное решение о взыскании неоплаченных расходов арбитража;
  - (i) потребовать от любой из сторон предоставить доказательство в форме заявлений под присягой или в любой иной форме;
  - (j) потребовать от любой из сторон обеспечить, чтобы арбитражное решение, которое может быть вынесено по итогам арбитражного разбирательства, не стало неисполнимым вследствие вывода активов стороны;
  - (k) обязать любую сторону предоставить обеспечение взыскания юридических или иных расходов любым способом, который Состав арбитража сочтет подходящим;
  - (l) обязать любую сторону предоставить обеспечение взыскания всей или части суммы, являющейся предметом спора в арбитраже;
  
  - (m) проводить арбитражное разбирательство, несмотря на невозможность или отказ любой из сторон от соблюдения условий настоящего Регламента, или от исполнения приказов или указаний Состав арбитража, или от исполнения частичного арбитражного решения, или от присутствия на заседаниях или слушаниях, а также накладывать такие санкции, которые Состав арбитража признает надлежащими;
  - (n) разрешать, когда это целесообразно, любые вопросы, которые не были прямо или косвенно поставлены в заявлении, представленном в соответствии с Правилom 17, при условии, что другая сторона была о них ясно уведомлена, и ей предоставлена разумная возможность представить ответ на них;
  - (o) определять право, применяемое к арбитражному разбирательству, и
  - (p) рассматривать заявления в отношении адвокатской или иной тайны.

## **25. Юрисдикция Состав арбитража**

- 25.1 Если до момента назначения Состав арбитража сторона заявит возражения в отношении существования или действительности арбитражного соглашения или компетенции СИАК администрировать арбитражное разбирательство, Секретарь определяет, нужно ли передать эти возражения на рассмотрение в Суд. Если Секретарь примет такое решение, Суд определяет, имеются ли *prima facie* доказательства того, что может существовать действительное арбитражное соглашение в соответствии с Регламентом. Если Суд не установит этого, то арбитражное разбирательство прекращается. Любое решение Секретаря или Суда не ограничивает полномочия Состав арбитража разрешить вопрос о своей компетенции.
- 25.2 Состав арбитража имеет полномочия на принятие решения о своей юрисдикции, включая рассмотрение возражений о существовании, прекращении или действительности арбитражного соглашения. Для этих целей арбитражное соглашение, включенное в договор, рассматривается как соглашение, не зависящее от других условий договора. Решение Состав арбитража о недействительности договора не влечет за собой недействительность арбитражного соглашения в силу закона.
- 25.3 Заявление об отсутствии юрисдикции у Состав арбитража должно быть сделано до представления Отзыва на исковое заявление или Отзыва на встречное исковое заявление. Заявление о выходе Состав арбитража за пределы полномочий должно быть сделано

безотлагательно после того, как Состав арбитража обозначил свои намерения разрешить вопрос, который предположительно выходит за пределы его полномочий. Тем не менее, в любом из указанных случаев Состав арбитража может разрешить заявление, представленное в соответствии с настоящим Правом с нарушением установленных сроков, если он признает причины пропуска срока уважительными. Сторона не лишается права на представление указанного заявления, если она выдвинула кандидатуру или участвовала в выдвижении кандидатуры арбитра.

- 25.4 Состав арбитража может разрешить заявление, указанное в Правиле 25.3, как в качестве вопроса предварительного характера, так и в арбитражном решении по существу спора.
- 25.5 Сторона может заявлять требование о зачете или возражения, основанные на зачете, в пределах, допустимых применимым правом.

## **26. Срочные и Обеспечительные меры**

- 26.1 Состав арбитража может, по ходатайству стороны, вынести приказ или арбитражное решение, содержащие запрет или предписывающие любые иные обеспечительные меры, которые он признает надлежащими. Состав арбитража может приказывать стороне, ходатайствующей об обеспечительных мерах, предоставить надлежащее встречное обеспечение в связи с такими мерами.
- 26.2 Сторона может обратиться с заявлением о принятии срочных обеспечительных мер до формирования Состав арбитража в порядке, предусмотренном Приложением 1.
- 26.3 Обращение стороны с заявлением о принятии обеспечительных мер в государственный судебный орган до или в исключительных случаях после формирования Состав арбитража, не противоречит настоящему Регламенту.

## **27. Применимое право, дружеские посредники**

- 27.1 Состав арбитража применяет правовые нормы, согласованные сторонами как применимые к существу спора. При отсутствии такого соглашения сторон Состав арбитража применяет закон, который он признает надлежащим.
- 27.2 Состав арбитража разрешает спор в качестве дружеского посредника или *ex aequo et bono* только если стороны непосредственно уполномочили его действовать таким образом.
- 27.3 В любом случае Состав арбитража разрешает спор в соответствии с условиями договора, если таковой имеется, и принимает во внимание любые торговые обычаи, применимые к сделке.

## **28. Арбитражное решение**

- 28.1 Состав арбитража после консультации со сторонами объявляет разбирательство завершенным, если он установит, что у сторон не имеется относимых и существенных дополнительных доказательств или заявлений по делу. Состав арбитража может по собственной инициативе или по ходатайству стороны возобновить разбирательство в любое время до вынесения арбитражного решения.
- 28.2 До вынесения арбитражного решения Состав арбитража направляет его проект Секретарю. Состав арбитража направляет проект арбитражного решения Секретарю в течение 45 дней с даты объявления разбирательства завершенным, кроме случаев, когда этот срок продлен Секретарем или стороны достигли соглашения об ином. В разумные сроки Секретарь может предложить внести изменения в отношении формы арбитражного решения и без ущерба для усмотрения Состав арбитража при вынесении арбитражного

решения обратить его внимание на определенные вопросы по существу спора. Состав арбитража не выносит арбитражное решение до того, как Секретарь утвердит его по форме.

- 28.3 Состав арбитража может выносить отдельные арбитражные решения по отдельным вопросам в разное время.
- 28.4 В случае отказа одного из арбитров сотрудничать при вынесении арбитражного решения при предоставлении ему разумной возможности для этого остальные арбитры выносят арбитражное решение без его участия.
- 28.5 В случаях, когда Состав арбитража состоит из более, чем одного арбитра, любое решение принимается большинством арбитров или в отсутствие такового - единолично председателем Состава арбитража.
- 28.6 Арбитражное решение передается Секретарю, который передает его заверенные копии сторонам после полной оплаты всех арбитражных расходов.
- 28.7 Состав арбитража может взыскать простые или сложные проценты на любую сумму, являющуюся предметом арбитражного разбирательства, по ставке, согласованной сторонами, или, в отсутствие такого соглашения, по ставке, которую Состав арбитража сочтет надлежащей, в отношении любого периода, который Состав арбитража сочтет надлежащим.
- 28.8 В случае достижения сторонами мирового соглашения, по ходатайству любой из сторон, Состав арбитража может вынести арбитражное решение на согласованных условиях. Если сторонам не требуется вынесение арбитражного решения на согласованных условиях, стороны подтверждают Секретарю, что они достигли мирового соглашения. Состав арбитража освобождается от исполнения обязанностей, и арбитражное разбирательство прекращается после оплаты всех неоплаченных арбитражных расходов.
- 28.9 При условии соблюдения положений Правила 29 и Приложения 1, соглашаясь на разрешение спора по правилам настоящего Регламента, стороны принимают на себя обязательство исполнить арбитражное решение немедленно и безотлагательно, они также безотзывно отказываются от своего права на любое оспаривание, пересмотр и обжалование арбитражного решения в любой государственный суд или иной орган судебной власти постольку, поскольку такой отказ является действительным, и стороны в дальнейшем соглашаются, что арбитражное решение является для них окончательным и обязательным с даты вынесения.
- 28.10 СИАК может публиковать любое арбитражное решение при условии удаления из него наименований сторон и любой иной идентифицирующей информации.

## **29. Исправление арбитражных решений и дополнительные арбитражные решения**

- 29.1 В течение 30 дней после получения арбитражного решения любая из сторон может путем направления письменного уведомления Секретарю и другой стороне просить Состав арбитража исправить любую допущенную в арбитражном решении ошибку в расчетах, описку или опечатку либо любую иную ошибку аналогичного характера. Другая сторона может представить свои комментарии на такое ходатайство в течение 15 дней после его получения. Если Состав арбитража сочтет это ходатайство обоснованным, он вносит соответствующее исправление в течение 30 дней после получения ходатайства. Любое исправление, внесенное в оригинал арбитражного решения, или оформленное в виде отдельного меморандума, считается частью арбитражного решения.
- 29.2 В течение 30 дней после вынесения арбитражного решения Состав арбитража может

исправить ошибки, аналогичные перечисленным в Правиле 29.1, по своей собственной инициативе.

- 29.3 В течение 30 дней после получения арбитражного решения любая сторона путем направления письменного уведомления Секретарю и другой стороне может просить Состав арбитража вынести дополнительное арбитражное решение в отношении требований, которые были заявлены в ходе арбитражного разбирательства, но которые не были разрешены арбитражным судом. Другая сторона может представить свои комментарии на такое ходатайство в течение 15 дней после его получения. Если Состав арбитража признает ходатайство о дополнительном арбитражном решении оправданным, то в течение 45 дней после получения такого ходатайства он выносит дополнительное арбитражное решение.
- 29.4 В течение 30 дней после получения арбитражного решения любая сторона путем направления письменного уведомления Секретарю и другой стороне может просить Состав арбитража дать толкование арбитражного решения. Другая сторона может представить свои комментарии на такое ходатайство в течение 15 дней после его получения. Если Состав арбитража считает ходатайство о толковании арбитражного решения обоснованным, то в течение 45 дней после получения такого ходатайства он в письменной форме дает толкование арбитражного решения. Толкование арбитражного решения считается его частью.
- 29.5 Секретарь может продлить сроки, предусмотренные настоящим Правилем.
- 29.6 Положения Правила 28 применяются с учетом необходимых или надлежащих изменений к исправлению арбитражных решений и вынесению дополнительных арбитражных решений.

### **30. Сборы и депозиты**

- 30.1 Гонорар состава арбитража и сборы СИАК устанавливаются на основании Шкалы сборов, действующей на дату возбуждения арбитражного разбирательства. Другие способы определения гонорара Составу арбитража могут быть установлены по соглашению сторон до формирования Составу арбитража.
- 30.2 Секретарь устанавливает аванс на покрытие арбитражных расходов. Если Секретарь не принял иное решение, 50% установленного аванса должно быть оплачено Истцом и оставшиеся 50 % аванса должны быть оплачены Ответчиком. Секретарь в указанном порядке может установить отдельные авансы на покрытие расходов для исков и встречных исков.
- 30.3 В случае, если цена иска или встречного иска не может быть определена к моменту уплаты аванса, Секретарь осуществляет предварительную оценку расходов. Такая оценка может основываться на характере спора и обстоятельствах дела. Она может быть скорректирована с учетом информации, которая станет известна впоследствии.
- 30.4 Секретарь может время от времени давать распоряжения сторонам об уплате дополнительных авансов на расходы арбитража, которые уже понесены или будут понесены от имени сторон либо в их интересах.
- 30.5 Если сторона не уплатит установленный аванс или не внесет депозит, Секретарь вправе после консультации с Составом арбитража и сторонами дать указание Составу арбитража приостановить работу и установить срок, по истечении которого соответствующие исковые требования или встречные исковые требования возвращаются без утраты возможности предъявить аналогичные исковые требования или встречные исковые требования в другом разбирательстве.

- 30.6 Стороны несут солидарную ответственность за уплату арбитражных расходов. Каждая из сторон может уплатить полностью аванс или внести депозит на покрытие арбитражных расходов в отношении иска или встречного иска в части, которая не оплачена другой стороной. Секретарь или Состав арбитража могут приостановить работу полностью или частично, если авансы или депозиты, подлежащие уплате согласно настоящему Правилу, не были уплачены полностью или частично. По заявлению стороны, Состав арбитража может вынести арбитражное решение о взыскании неоплаченных расходов на основании Правила 24(h) Регламента.
- 30.7 Если арбитраж прекращен в результате заключения мирового соглашения или урегулирован иным образом без проведения слушания, окончательный размер арбитражных расходов устанавливается Секретарем. Секретарь учитывает все обстоятельства дела, включая стадию разбирательства, на которой арбитраж прекращен в результате заключения мирового соглашения или урегулирован иным образом. В случае если уплаченные сторонами суммы превышают установленный размер арбитражных расходов, то в этой части они возвращаются сторонам в соотношении, установленном соглашением сторон, либо, в случае отсутствия такого соглашения, в том же соотношении, в каком они были внесены.
- 30.8 Все авансы подлежат уплате СИАК, который их хранит. Любые проценты, которые могут быть начислены на внесенные в СИАК депозиты, подлежат уплате СИАК.

### **31. Арбитражные расходы**

- 31.1 Состав арбитража указывает в арбитражном решении общую сумму арбитражных расходов. Если стороны не договорились об ином, Состав арбитража разрешает вопрос о распределении арбитражных расходов между сторонами в арбитражном решении.
- 31.2 Арбитражные расходы включают:
- (a) гонорар и расходы Составу арбитража;
  - (b) административные сборы и расходы СИАК;
  - (c) расходы на оплату услуг экспертов или других услуг, оказанных по запросу Составу арбитража.

### **32. Гонорар Составу арбитража и его расходы**

- 32.1 Гонорар Составу арбитража устанавливается Секретарем на основании Шкалы сборов с учетом стадии разбирательства, на которой завершился арбитраж. При наличии исключительных обстоятельств Секретарь вправе установить размер подлежащего уплате гонорара в сумме, превышающей установленный Шкалой сборов размер.
- 32.2 Разумные, обязательные и необходимые накладные расходы Составу арбитража, а также иные расходы подлежат возмещению в соответствии с применимыми Практическими рекомендациями.

### **33. Юридические и иные расходы сторон**

Состав арбитража вправе определить в арбитражном решении, что юридические или иные расходы одной из сторон могут быть полностью или частично возложены на другую сторону.

### **34. Исключение ответственности**

- 34.1 СИАК, включая Президента, членов Суда, Правления, исполнительных органов,



работников или арбитров, не несут ответственности ни перед каким лицом за любое упущение, действие или бездействие в связи с любым арбитражным разбирательством, к которому применяется настоящий Регламент.

34.2 СИАК, включая Президента, членов Суда, Правления, исполнительных органов, работников или арбитров, не обязан делать никаких заявлений в связи с любым арбитражным разбирательством, к которому применяется настоящий Регламент. Ни одна из сторон не вправе ходатайствовать о привлечении СИАК, включая Президента, членов Суда, Правления, исполнительных органов, работников или арбитров в качестве свидетеля в любом процессе в связи с любым арбитражным разбирательством, к которому применяется настоящий Регламент.

## **35. Конфиденциальность**

35.1 Стороны и Состав арбитража всегда рассматривают все обстоятельства, относящиеся к арбитражному разбирательству и к арбитражному решению, как конфиденциальные.

35.2 Сторона и любой арбитр не могут без предварительного письменного согласия всех сторон, раскрывать третьему лицу любое такое обстоятельство, кроме как:

- (a) для цели представления заявления в любой компетентный государственный суд о принудительном исполнении или об отмене арбитражного решения;
- (b) в соответствии с приказом или требованием компетентного суда;
- (c) для цели предъявления или принудительного исполнения права или требования;
- (d) для целей соблюдения положений законодательства любого государства, являющихся обязательными для стороны, осуществляющей такое раскрытие;
- (e) в соответствии с запросом или требованием любого регулятивного органа или другого органа; или
- (f) по приказу Состав арбитража, принятому по заявлению стороны с надлежащим уведомлением других сторон.

35.3 В этом Правиле “обстоятельства, относящиеся к арбитражному разбирательству” означают существование арбитражного разбирательства, заявления, доказательства и другие материалы арбитражного разбирательства, а также все иные документы, представленные другой стороной в ходе арбитражного разбирательства, или арбитражное решение, вынесенное в результате арбитражного разбирательства, за исключением любого обстоятельства, которое в любом случае является публично доступным.

35.4 Состав арбитража уполномочен принимать надлежащие меры, включая принятие приказа или арбитражного решения о штрафах или расходах, в случае если сторона нарушает положения данного Правила.

## **36. Решения Президента, Суда и Секретаря**

36.1 С учетом положений Правила 25.1, решения Президента, Суда и Секретаря в отношении всех вопросов, связанных с арбитражным разбирательством, являются окончательными и обязательными для сторон и Состав арбитража. Президент, Суд и Секретарь не обязаны сообщать мотивы таких решений.

36.2 С учетом положений Правила 25.1, стороны отказываются от любого права на оспаривание или пересмотр в отношении любых решений Президента, Суда и Секретаря в любом государственном суде или другом судебном органе.

### **37. Общие положения**

- 37.1 Если стороне известно о том, что какое-либо положение или требование данных Правил не было соблюдено, и продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве, незамедлительно не заявляя возражений, то считается, что эта сторона отказалась от права на подобное возражение.
- 37.2 Во всех вопросах, прямо не урегулированных настоящим Регламентом, Президент, Суд, Секретарь и Состав арбитража действуют с учетом духа настоящего Регламента и прилагают все разумные усилия для того, чтобы обеспечить справедливое, быстрое и экономное завершение арбитражного разбирательства и исполнимость любого арбитражного решения.
- 37.3 Секретарь может периодически издавать Практические рекомендации с целью дополнить, урегулировать и привести в исполнение настоящий Регламент, чтобы облегчить администрирование арбитражных разбирательств, проводимых в соответствии с настоящим Регламентом.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Чрезвычайный арбитр

1. Сторона, которой требуется срочное принятие средства правовой защиты, может, параллельно или после представления Уведомления об арбитраже, но до формирования Состава арбитража обратиться с заявлением о принятии срочных обеспечительных мер. Сторона должна письменно уведомить Секретаря и всех других сторон о характере испрашиваемых мер и причинах, по которым меры необходимо принять в срочном порядке. Заявление также должно содержать причины, по которым сторона имеет право требовать принятия такой меры. Уведомление должно включать заявление об уведомлении остальных сторон, или пояснения о добросовестно предпринятых мерах по уведомлению других сторон. Заявление также сопровождается оплатой сборов, установленных Секретарем для разбирательства, проводимого в соответствии с Приложением 1.
2. Президент должен, если он признает, что заявление подлежит принятию СИАК, стремиться назначить Чрезвычайного арбитра в течение одного рабочего дня с момента получения Секретарем такого заявления и оплаты всех требуемых сборов.
3. До принятия назначения предполагаемый Чрезвычайный арбитр раскрывает Секретарю любые обстоятельства, которые могут вызвать обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости. Любой отвод Чрезвычайного арбитра должен быть заявлен в течение одного рабочего дня со дня сообщения сторонам Секретарем о назначении Чрезвычайного арбитра и о раскрытых обстоятельствах.
4. Чрезвычайный арбитр не может выступать в качестве арбитра в каком-либо будущем арбитражном разбирательстве, связанном со спором по делу, если стороны не договорились об ином.
5. Чрезвычайный арбитр должен сразу, как только возможно, но в любом случае в течение двух рабочих дней со дня назначения, утвердить график рассмотрения заявления о принятии срочных обеспечительных мер. Такой график должен предоставлять всем сторонам разумную возможность заявить свою позицию, но может предусматривать проведение разбирательства посредством телефонной конференции или на основании письменных заявлений как альтернативу официальному слушанию. Чрезвычайный арбитр обладает полномочиями Состава арбитража в соответствии с данными Правилами, включая полномочия вынести решение о своей юрисдикции, и разрешает любые разногласия в соответствии с настоящим Приложением 1.
6. Чрезвычайный арбитр обладает полномочиями принять в форме приказа или арбитражного решения любые обеспечительные меры, которые признает необходимыми. Чрезвычайный арбитр должен привести мотивы своего решения в письменной форме. Чрезвычайный арбитр может изменить или отменить промежуточное арбитражное решение или приказ при наличии достаточных оснований.
7. Чрезвычайный арбитр не обладает полномочиями действовать после формирования Состава арбитража. Состав арбитража может пересмотреть, изменить или отменить принятые Чрезвычайным арбитром промежуточное арбитражное решение или приказ о срочных обеспечительных мерах. Состав арбитража не связан выводами, сделанными Чрезвычайным арбитром. Любой приказ или арбитражное решение, принятые Чрезвычайным арбитром, в любом случае утрачивают обязательную силу, если Состав арбитража не сформирован в течение 90 дней со дня принятия такого приказа или арбитражного решения, либо если Состав арбитража вынес окончательное арбитражное решение, или если был заявлен отказ от иска.
8. Любое промежуточное решение или приказ о срочных обеспечительных мерах могут

быть приняты под условием предоставления стороной, требующей принятия таких обеспечительных мер, разумного встречного обеспечения.

9. Приказ или арбитражное решение, принятые в соответствии с настоящим Приложением 1, обязательны для сторон с момента вынесения. Соглашаясь на арбитражное разбирательство в соответствии с настоящим Регламентом, стороны принимают обязательство без промедления исполнять такой приказ или арбитражное решение.
10. Расходы, связанные с любым заявлением в соответствии с настоящим Приложением 1, должны быть предварительно распределены Чрезвычайным арбитром с учетом наличия у Составов арбитража принимать окончательное решение о распределении таких расходов.
11. Настоящий Регламент применяется соответствующим образом к любому разбирательству в соответствии с настоящим Приложением 1 с учетом срочности, неотъемлемо присущей такому разбирательству. Чрезвычайный арбитр может решить, каким образом настоящий Регламент должен применяться, и его решение по данному вопросу является окончательным и не подлежит обжалованию.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Специальные положения для Регламента внутреннего арбитражного разбирательства СИАК

#### **Статья 1 – Отмена**

Регламент внутреннего арбитражного разбирательства Международного арбитражного центра в Сингапуре, 2 издание, от 1 сентября 2002 г. (Регламент внутреннего арбитражного разбирательства СИАК) отменяется.

#### **Статья 2 – Переходное положение**

Если стороны их соглашением явным образом передали спор на разрешение арбитража в соответствии с Регламентом внутреннего арбитражного разбирательства СИАК, считается, что соглашение содержит указание на арбитражное разбирательство в соответствии с настоящим Регламентом и настоящим Приложением.

#### **Статья 3 – Арбитражное решение, вынесенное по упрощенной процедуре**

1. По истечении срока для представления Искового заявления, Отзыва на исковое заявление и Встречного искового заявления в соответствии с Правилom 17 настоящего Регламента, но не позднее 21 дня после истечения такого срока, если сторона признает, что отсутствуют обоснованные возражения против ее требований или любой значительной части ее требований, она может направить Составу арбитража и другой стороне и Секретарю заявление о вынесении арбитражного решения по упрощенной процедуре в отношении такого требования или части требования. Под “Требованием” в настоящей Статье понимается также встречное требование.
2. К заявлению необходимо приложить заявления под присягой, содержащие полное описание фактических обстоятельств и их подробное подтверждение.
3. Если другая сторона желает представить возражения против заявления, то в течение 21 дня после получения заявления и заявления под присягой она должна направить заявление под присягой, содержащее ее возражения. Заявитель должен представить заявление под присягой, содержащее его ответ, в течение 14 дней со дня получения возражений на его заявление. В последующем заявления под присягой не могут быть представлены без согласия Состава арбитража.
4. По результатам слушаний по рассмотрению заявления Состав арбитража может:
  - (а) вынести решение по упрощенной процедуре; или
  - (б) вынести приказ об отказе в удовлетворении заявления; или
  - (в) вынести приказ о внесении обеспечения всех или части требований заявителя.
5. Решение или приказ Состава арбитража выносятся в письменной форме в течение 21 дня со дня завершения слушаний, кроме случаев, когда Секретарь продлит указанный срок.
6. Расходы, указанные в Правилах 31, 32 и 33 настоящего Регламента могут быть распределены по усмотрению Состава арбитража.
7. Правила 28.2, 29.1 и 29.2 настоящего Регламента применяются к арбитражному решению, вынесенному по упрощенной процедуре в соответствии с настоящей Статьей, с необходимыми или соответствующими изменениями.
8. Если в удовлетворении заявления было отказано, Состав арбитража продолжает арбитражное разбирательство.

## ШКАЛА СБОРОВ

(Все суммы указаны в сингапурских долларах)

Шкала Сборов действует с 1 августа 2014 года и применяется ко всем арбитражным разбирательствам, возбужденным 1 августа 2014 г. или позднее.

### РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СБОР+ (не подлежит возврату)

Стороны из Сингапура	S\$2,140*
Стороны из других юрисдикций	S\$2,000

+ Регистрационный сбор подлежит уплате по всем арбитражным разбирательствам, которые администрирует СИАК, и по каждому иску или встречному иску.

\* С учетом налога на товары и услуги в размере 7 %.

### АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СБОР

Расчет административного сбора осуществляется на основании приведенной ниже шкалы. Она применяется ко всем арбитражным разбирательствам, которые администрирует СИАК, и устанавливает максимальный размер сумм, подлежащих уплате СИАК.

Сумма спора (сингапурские доллары)	Административный сбор (сингапурские доллары)
до 50 000	3 800
от 50 001 до 100 000	3 800 + 2,200% от суммы свыше 50 000
от 100 001 до 500 000	4 900 + 1,200% от суммы свыше 100 000
от 500 001 до 1 000 000	9 700 + 1,000% от суммы свыше 500 000
от 1 000 001 до 2 000 000	14 700 + 0,650% от суммы свыше 1 000 000
от 2 000 001 до 5 000 000	21 200 + 0,320% от суммы свыше 2 000 000
от 5 000 001 до 10 000 000	30 800 + 0,160% от суммы свыше 5 000 000
от 10 000 001 до 50 000 000	38 800 + 0,095% от суммы свыше 10 000 000
от 50 000 001 до 80 000 000	76 800 + 0,040% от суммы свыше 50 000 000
от 80 000 001 до 100 000 000	88 800 + 0,031% от суммы свыше 80 000 000
свыше 100 000 000	95 000

В административный сбор не входят следующие суммы:

- Гонорары и расходы Составы арбитража
- Расходы на использование помещений и по оказанию содействия при проведении слушаний (например, аренда зала и оборудования, услуги по ведению протокола и перевода и т.д.)
- Накладные расходы СИАК.

## ГОНОРАР АРБИТРОВ

Ниже приведена таблица для расчета гонорара арбитров по арбитражным разбирательствам, которые администрирует СИАК, в случае, если стороны не согласовали иной порядок определения гонорара Состав арбитража на основании статьи 30.1 Регламента.

Приведенная ниже таблица устанавливает максимальный размер сумм, подлежащих уплате каждому арбитру.

Сумма спора (сингапурские доллары)	Административный сбор (сингапурские доллары)
до 50 000	6 250
от 50 001 до 100 000	6 250 + 13,800% от суммы свыше 50,000
от 100 001 до 500 000	13 150 + 6,500% от суммы свыше 100,000
от 500 001 до 1 000 000	39 150 + 4,850% от суммы свыше 500,000
от 1 000 001 до 2 000 000	63 400 + 2,750% от суммы свыше 1,000,000
от 2 000 001 до 5 000 000	90 900 + 1,200% от суммы свыше 2,000,000
от 5 000 001 до 10 000 000	126 900 + 0,700% от суммы свыше 5,000,000
от 10 000 001 до 50 000 000	161 900 + 0,300% от суммы свыше 10 000 000
от 50 000 001 до 80 000 000	281 900 + 0,160% от суммы свыше 50 000 000
от 80 000 001 до 100 000 000	329 900 + 0,075% от суммы свыше 80 000 000
от 100 000 001 до 500 000 000	344 900 + 0,065% от суммы свыше 100 000 000
свыше 500 000 000	605 000 + 0,040% от суммы свыше 500 000 000 но не более 2 000 000

### СБОРЫ ПО СРОЧНЫМ ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫМ МЕРАМ

Указанные ниже сборы подлежат уплате при представлении заявления о срочных обеспечительных мерах согласно Правилу 26.2 и Приложению 1 Регламента СИАК:

#### 1. Административный сбор при представлении заявления о назначении Чрезвычайного арбитра:

Заявление, представленное на основании Правила 26.2 и Приложения 1, должно сопровождаться уплатой сбора в следующем размере:

Стороны из Сингапура	S\$5,350*
Стороны из других юрисдикций	S\$5,000

\* С учетом налога на товары и услуги в размере 7 %.

2. **Гонорар Чрезвычайного арбитра:** максимальный гонорар Чрезвычайного арбитра составляет 20% максимального гонорара единоличного арбитра, рассчитанного на основании Шкалы сборов, действующей на момент возбуждения арбитражного разбирательства, но не должен быть менее 20 000 сингапурских долларов, если Секретарь не примет иное решение. Для покрытия арбитражных расходов и сумм гонорара Чрезвычайного арбитра будет потребован депозит в короткий срок после представления заявления.